

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Band:** 31 (1974)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** Fondation Aide sportive suisse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Fondation Aide sportive suisse

**Dr Paul Risch, président**

Au cours de la brève existence de la fondation Aide sportive suisse il est déjà une tradition: celle de la remise du rapport annuel aux représentants de la presse écrite et des mass media lors d'une conférence de presse. A cette occasion, le président de la fondation attire l'attention sur certaines questions particulières à l'ordre du jour. Cette rencontre annuelle avec la presse doit en outre permettre de poser des questions aux représentants de l'Aide sportive et peut-être même de leur fournir certaines impulsions nouvelles. Nous avons invité à la réunion d'aujourd'hui les membres de notre comité de patronage. A eux et aux représentants de la presse j'adresse un très cordial souhait de bienvenue. En même temps, j'aimerais relever ici l'importance de leur encouragement — que ce soit sous forme de comptes rendus, dans la presse, de nos activités et de nos campagnes de financement, ou sous forme d'une propagande en faveur de l'Aide sportive glissée discrètement dans une conversation entre hommes d'affaires. J'espère bien pouvoir compter sur votre collaboration également au cours de l'année 1974.

### Rétrospective sur 1973

Cette rétrospective sur 1973 peut rester brève, car les événements les plus marquants sont mentionnés dans le rapport annuel. J'aimerais cependant faire remarquer qu'en 1973 nos athlètes d'élite ont remporté des succès réjouissants dans des disciplines fort variées. Exprimés en nombre de médailles, ces résultats représentent 1 médaille d'or, 4 médailles d'argent et 4 médailles de bronze gagnées lors de championnats du monde. Lors des championnats d'Europe, il n'y eut pas moins de 6 médailles d'or, 7 médailles d'argent et 12 de bronze. Même si tous les espoirs ne se sont pas réalisés il n'est pas exagéré d'affirmer que dans de nombreuses disciplines sportives nos athlètes d'élite ont rejoint l'élite mondiale. L'Aide sportive n'a nullement la prétention de croire que tout le mérite lui en revient, mais elle se réjouit à l'idée que les contributions qu'elle a versées ont facilité l'entraînement de nombreux athlètes d'élite en leur ôtant une part des soucis matériels. En effet, les sommes suivantes ont été versées en 1972:

Assurances sociales	54 %	Fr. 440 000.—
Frais d'entraînement individuels	23 %	Fr. 185 000.—
Assistance en matière de nourriture	9 %	Fr. 73 000.—
Quote-part au matériel de compétition	9 %	Fr. 73 000.—
Soins corporels	3 %	Fr. 24 000.—
Assistance en matière d'études et de formation	2 %	Fr. 17 000.—

En règle générale, on put donner une suite favorable aux demandes d'assistance. Les critères adoptés pour la distribution des contributions semblent faire leurs preuves et les rapports que l'Aide sportive entretient, par l'intermédiaire des mentors des différents sports, avec les athlètes d'élite et les espoirs, fonctionnent à la satisfaction générale.

Pendant l'année écoulée on put verser un nombre accru de contributions à des athlètes «espoirs»; évidemment, il y eut des déceptions de temps à autre. Nous devons cependant continuer à nous efforcer de consacrer des moyens importants à l'encouragement des espoirs. Un petit pays tel que la Suisse, dont la réserve de talents est forcément très limitée, doit vouer un soin tout particulier à l'encouragement du nombre restreint de jeunes espoirs dont il dispose.

### Récolte de fonds

L'Aide sportive éprouve de plus grandes difficultés à se procurer les moyens financiers nécessaires qu'à trouver des sportifs dignes d'être encouragés. La campagne «économie» de l'année dernière n'a pas produit tous les résultats escomptés. Nous savons que l'économie reçoit sans cesse des demandes de soutien financier émanant de milieux fort divers et que pour cette raison elle en est un peu lassée.

L'Aide sportive n'a nullement l'intention de faire figure d'organisation de bienfaisance. Par son activité, elle veut en tout premier lieu contribuer à la santé publique, car il est clairement établi que les succès remportés par le sport d'élite incitent en particulier les jeunes à accomplir à leur tour des performances. Une jeunesse qui s'enthousiasme pour le sport est beaucoup moins soumise aux mauvaises influences de l'environnement. On sait depuis longtemps que l'activité sportive ne représente pas qu'une mise en forme corporelle, mais qu'elle implique également des valeurs morales indiscutables. En outre, les succès remportés par nos athlètes d'élite sur le plan international ajoutent encore au prestige de notre pays, ce qui ne devrait pas laisser indifférents nos milieux économiques. Nous n'aimons cependant pas faire de chauvinisme sportive. Nous espérons que grâce aux influences positives du sport d'élite, de plus en plus d'entreprises suisses seront persuadées que les sommes versées à l'Aide sportive suisse représentent en quelque sorte un «bon placement», dont la contrevalet ne peut cependant pas se mesurer en francs et centimes.

### Campagne «vignette adhésive»

L'année dernière, la nouvelle campagne des vignettes adhésives a eu des résultats très réjouissants. Jusqu'à ce jour et à partir d'octobre 1973, plus de 1100 points de vente ont reçu la nouvelle vignette, et le produit net de sa vente a rapporté env. 70 000 francs. Au cours des prochains mois on verra de plus en plus notre vignette, au graphisme plaisant.

J'aimerais finalement mentionner le legs généreux que notre fondation a reçu de feu le Dr Victor Hugo Streiff, qui fut lui-même un sportif bien connu.

Le total des recettes réalisées au cours de l'année écoulée est de 952 000 francs; de ce montant, on préleva 857 000 francs pour des contributions et 93 000 francs pour les frais généraux d'administration, qui furent maintenus aussi bas que possible.

### Aperçu des campagnes en cours

A l'heure actuelle, la campagne «économie» est en pleine action. A part les contacts écrits qu'il entretient avec 9000 maisons env., M. H. U. Fischer, notre gérant, s'efforce, par des entretiens personnels, de trouver de nouveaux donateurs pour notre fondation. On entrevoit déjà certains résultats réjouissants.

### Campagne Nabholz/Bally

Depuis un certain temps déjà, une nouvelle campagne d'un genre un peu particulier est en préparation, campagne que nous aimerions présenter au public à l'occasion de notre conférence de presse de ce jour. Au cours de ces derniers mois, une équipe de conseillers s'est mise fort gracieusement à la disposition de l'Aide sportive, équipe composée des athlètes d'élite et des entraîneurs anciens ou actifs suivants:

Melchior Bürgin	Jack Müller
Werner Dössegger	Oscar Plattner
Jack Günthard	Ernst Strähl
René Hüsey	Dieter Wolf

Ces messieurs ont conseillé les maisons Nabholz et Bally pour la conception d'un training et de chaussures d'entraînement particuliers, qui vous sont présentés aujourd'hui par des représentants des deux maisons. Au cours des mois et des années à venir, l'Aide sportive verra ses revenus s'accroître d'un montant supplémentaire pour chaque paire de chaussures et pour chaque training vendus, et j'aimerais aujourd'hui déjà remercier vivement les maisons Nabholz et Bally pour les sommes d'argent que nous pouvons ainsi escompter. Mais je remercie aussi chaleureusement l'équipe de conseillers qui ont consacré beaucoup de temps pour la réalisation de cette campagne.

### Film de l'Aide sportive

Le film «Hop Suisse — collaborez» que la maison Marlboro a généreusement mis à la disposition de l'Aide sportive, est projeté en début de programme de divers cinémas suisses. Par ailleurs, on pourra le voir à la salle de cinéma de la Foire d'échantillons 1974 à Bâle, à raison de deux fois par jour. Ce film de l'Aide sportive suscite partout un grand intérêt et nous sommes persuadés qu'il est un promoteur efficace de la vente des vignettes adhésives de l'Aide sportive.

### Timbre-poste réclame

En automne 1974 sera émis un timbre-poste de propagande, malheureusement sans surcharge. Par contre, il est prévu de vendre ce timbre-poste sous une présentation particulière aux maisons de commerce et aux particuliers, et l'Aide sportive espère que le public accordera à cette action, le moment venu, un accueil favorable.

Voilà pour notre bref aperçu de nos activités au cours de l'année écoulée ainsi que du programme de cette année. Pour plus de détails, vous êtes priés de vous référer à notre rapport annuel. J'aimerais encore saisir cette occasion pour remercier sincèrement notre gérant, M. H. U. Fischer, pour sa collaboration infatigable. Son travail, qui ne comporte pas que des côtes agréables, semble vraiment l'enthousiasmer, et nous sommes reconnaissants à la presse, aux mass media et aux membres du Comité de patronage s'ils le soutiennent efficacement dans sa tâche, en soutenant du même coup nos propres efforts.

#### L'Aide sportive en 1973

Après l'activité fébrile de l'année olympique les événements sportifs qui avaient attiré l'attention mondiale se sont quelque peu raréfiés; en effet, il n'y eut, au cours de l'année écoulée, que peu de championnats d'Europe et du monde. Pour le simple spectateur, cette période écoulée a représenté un certain répit, mais il n'en a pas été de même pour tous ceux qui s'occupent plus particulièrement du sport d'élite. Les préparatifs consacrés à de nombreuses compétitions internationales importantes qui auront lieu en 1974 — en Suisse il n'y aura pas moins de 5 championnats du monde — ont mis à forte contribution athlètes, entraîneurs, fonctionnaires des fédérations, etc. En effet, il s'agit d'obtenir si possible des améliorations des performances afin de garder le contact avec l'élite internationale et de se rapprocher encore des meilleurs.

On peut en rétrospective affirmer que les mesures d'encouragement prises par l'Aide sportive ont en majeure partie contribué à améliorer et à intensifier l'entraînement. Les résultats ne se sont pas faits attendre. Comme le montre le tableau, de nombreux athlètes amateurs soutenus par l'Aide sportive obtinrent, grâce à de bonnes performances, des succès internationaux remarquables.

	Or	Argent	Bronze
Championnats du monde	1	4	4
Championnats d'Europe	6	7	12

Au sein des fédérations, les préparatifs pour la participation aux Jeux olympiques 1976 sont en plein cours. L'Aide sportive les aidera et veillera à ce que les moyens financiers mis à sa disposition pour encourager les athlètes d'élite amateurs soient utilisés de façon optimale.

Nous saisissons cette occasion pour remercier tous les donateurs qui par leur contribution ont soutenu le sport d'élite suisse, témoignant ainsi de leur intérêt pour son encouragement. Grâce à votre soutien actif, l'Aide sportive réussira, au cours de l'année prochaine également, à accomplir ses vastes tâches et à améliorer l'image du sport d'élite par une utilisation rationnelle des moyens mis à sa disposition.

#### Mesures d'encouragement

Les réussites sur le plan sportif international sont obtenues surtout grâce à un encouragement systématique des athlètes; ceux-ci ont surtout besoin d'un entraînement dirigé, ce qui nécessite à son tour du temps et de l'argent. L'Aide sportive a pu donner suite à toutes les demandes reçues en 1973, en partie après avoir écarté certaines petites divergences de vues, et verser aux mentors les montants correspondants. L'on put constater à nouveau que seule une collaboration étroite avec l'Aide sportive suisse et chaque mentor peut garantir une utilisation opportune des moyens mis à disposition par l'Aide sportive suisse.

La condition primordiale pour un entraînement individuel des demandes d'assistance est le classement des athlètes dignes d'être encouragés en trois catégories de performances:

##### Catégorie A

Athlètes qui ont rejoint l'élite mondiale.

Exigences: classement de pointe aux Jeux olympiques, championnats du monde ou d'Europe au cours de la saison écoulée.

##### Catégorie B

Athlètes qui réussissent des performances remarquables mais qui ne remplissent pas les conditions requises pour la catégorie A.

##### Catégorie C

Espoirs qui ont réussi à plusieurs reprises des performances qui, compte tenu de l'âge et des données spécifiques d'un sport donné, correspondent au niveau des espoirs ou des juniors d'élite sur le plan international.

Afin d'éviter le danger d'une distribution trop dispersée des moyens à disposition on a mis l'accent sur certains points particuliers. On a par exemple examiné chaque demande également par rapport au genre de sport considéré, à son importance ainsi qu'aux buts et aux moyens financiers de la fédération en cause.

Pour la première fois on a encouragé les espoirs (détenteurs de cartes de légitimation d'élite de la catégorie C) de façon systématique. Les premières expériences sont actuellement examinées par le CNSE. Un des critères les plus importants qui joue un rôle déterminant dans la politique d'encouragement future est la décision de n'encourager que les athlètes d'élite amateurs des deux sexes qui ne bénéficient pas d'autres revenus. D'autre part, on veille à ce que les moyens mis à disposition ne dépassent en aucun cas les pertes de salaire professionnel reconnues.

Dans le cadre du crédit spécial fixé par le Conseil de fondation, la Commission de fondation put accorder, en 1973, en plus de contributions destinées, dans des cas extraordinaires, au financement d'acquisitions de matériel, des subventions pour l'engagement à mi-temps d'un enseignant pour le perfectionnement professionnel et des subsides pour la couverture des frais d'enseignement professionnel de quelques athlètes d'élite.

## Fit-Parade 6

### «Sport» au bureau

Ce que cette brochure ne veut pas être:

**Fit-Parade 6** ne veut pas être un outil entre les mains de patrons avides de profit, qui auraient découvert l'astuce de garder leurs employés en forme et de bonne humeur pour mieux les exploiter peut-être!

**Fit-Parade 6** ne tient pas non plus à servir d'alibi à ceux qui entrevoient la possibilité de prolonger artificiellement la «pause-café»!

**Fit-Parade 6** n'a pas la prétention d'être un document scientifique. De nombreux éléments, tout aussi indispensables pour le bien-être général que la condition physique, n'y sont même pas effleurés. C'est le cas, par exemple, de la nourriture, de la façon correcte de s'asseoir ou de s'habiller, etc. ...

Ce que cette brochure aimerait être:

**Fit-Parade 6** se propose de vous aider à rester en bonne forme, grâce à quelques conseils qui vous permettront de compenser l'influence néfaste que peut exercer sur votre corps le travail dans l'espace exigu et dans l'atmosphère souvent viciée du bureau, et ceci, d'abord pour augmenter votre bien-être!

**Fit-Parade 6** espère parvenir à vous convaincre que la pratique régulière d'une activité physique en plein air est, malgré tout, bien plus efficace que celle que vous pourriez exercer sur les lieux de votre travail.

**Fit-Parade 6** aimerait vous faire savoir que, même s'il vaut beaucoup mieux se contenter de quelques genuflexions plutôt que de ne rien faire du tout, le véritable entraînement de la condition physique exige des efforts bien plus intenses.

Aucune potion magique n'est capable de vous mettre en forme. La forme n'est pas un don du ciel; il faut la mériter! L'entraînement de la condition physique équivaut à une recherche assidue et régulière des qualités **d'endurance, de souplesse articulaire et musculaire et de force.**

**SPORTLI** vous pose 10 questions assez épineuses. Mais il vous donne également des conseils pour la pause de midi, la sortie du bureau, le week-end et les vacances. Voici par exemple ce qu'il dit au sujet des vacances:

Les vacances durant lesquelles on se «traînait» de sa chambre d'hôtel à la salle à manger, de la salle à manger à sa chaise longue et vice versa, appartiennent au passé. Aujourd'hui, pour être «dans le vent», en vacances, il faut s'adonner à un sport quelconque. Les slogans à la mode sont: «vacances actives» et «sports de vacances»! Les centres touristiques, hôtels et agences de voyages l'ont rapidement compris et multiplient les offres dans ce sens. La plupart du temps, ils disposent de maîtres de sport spécialisés et compétents. Grâce aux «sports de vacances» vous parviendrez à élargir le cercle de vos amis et vous ferez la connaissance de personnes intéressantes.

Prenez la peine, lorsque vous établirez vos projets, de bien examiner les prospectus et d'orienter votre choix en fonction de vos sports de prédilection. Vous verrez qu'on trouve même la possibilité de pratiquer l'hippisme, la voile, le ski nautique ou le canoë.

**SPORTLI** est certain que vous allez vous décider en faveur d'un lieu bien équipé pour le sport. Ce n'est que par des «vacances actives» que vous pourrez compenser les effets néfastes du sédentarisme souvent presque complet des périodes de bureau.